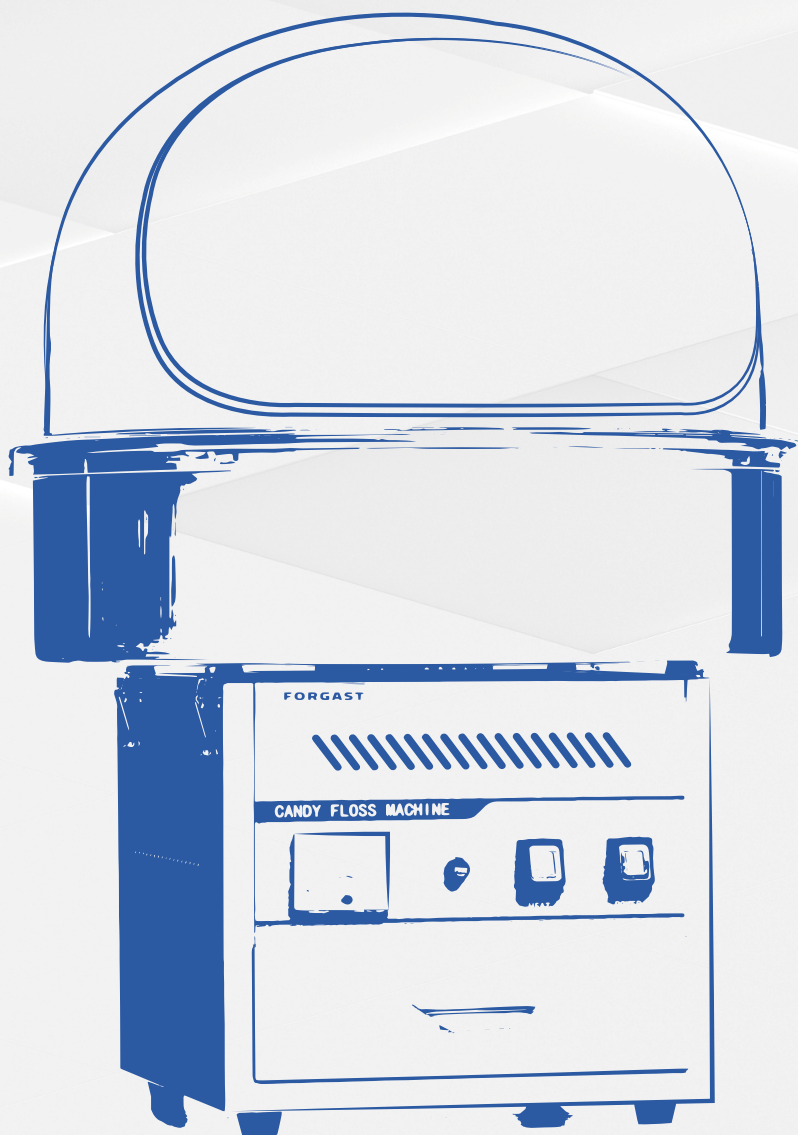


NÁVOD NA POUŽITIE



Stroj na cukrovú vatu

FG09300 / FG09304

1.BEZPEČNOST	3
2. URČENIE	4
3. KONŠTRUKCIA ZARIADENIA	4
4. OVLÁDACÍ PANEL	5
5. TECHNICKÉ ÚDAJE	5
6. DOPRAVA A SKLADOVANIE	6
7. INŠTALÁCIA	6
8. OBSLUHA	6
9. ČISTENIE A ÚDRŽBA	7
10. PROBLÉMY, PRÍČINY, RIEŠENIA	8
11. HOSPODÁRENIE S ODPADMI A LIKVIDÁCIA	9

POZNÁMKA:

Tento návod bol preložený z originálneho návodu
v anglickom jazyku pomocou umelej inteligencie a strojového
prekladu.



Ďakujeme vám za zakúpenie stroja na cukrovú vatu FORGAST.

Aby sa zabezpečila bezpečnosť a správna funkcia zariadenia, je potrebné pred jeho prvým spustením oboznámiť sa s touto používateľskou príručkou. Naše produkty sú modifikované a vylepšované, aby sa zabezpečila ich bezporuchová prevádzka a bezpečnosť používania.

Príručku je potrebné uchovávať na bezpečnom a prístupnom mieste pre personál. Ako výrobca si vyhradzuje právo na zmeny v parametroch a technických riešeniach s cieľom neustále zvyšovať kvalitu našich produktov. Informácie a parametre uvedené v tejto príručke sa môžu líšiť od skutočnosti, ale nemajú podstatný vplyv na používanie zariadenia.

1. BEZPEČNOSŤ

1. Po dodaní zariadenia je nevyhnutné bezpodmienečne overiť jeho stav z hľadiska úplnosti a prípadných poškodení počas transportu. V prípade zistenia nezhôd alebo poškodení je potrebné postupovať podľa ustanovení Všeobecných podmienok záruky uvedených v tejto používateľskej príručke. V žiadnom prípade sa nesmie používať zariadenie poškodené počas prepravy. Môže to spôsobiť zranenie, poškodenie zariadenia alebo stratu majetku, za ktoré výrobca nenesie zodpovednosť.
2. Nedodržanie opísaných podmienok prevádzky a bezpečnosti môže viesť k vážnym zraneniam alebo iným stratám.
3. Zariadenie musí byť prevádzkované v podmienkach uvedených v návode a v súlade s rozsahom, na ktorý bolo navrhnuté a vyrobené.
4. Počas používania zariadenia je potrebné ho chrániť pred kontaktom s vodou (pozri kapitolu čistenie). Toto sa týka aj všetkých vonkajších elektrických pripojení. V prípade nesprávneho kontaktu s vodou je potrebné zariadenie odpojiť od zdroja napájania a nechať ho skontrolovať autorizovaným servisom Forgast. Nedodržanie tejto procedúry môže spôsobiť elektrický šok a ohroziť život.
5. Nikdy by ste nemali sami otvárať kryt zariadenia.
Všetky ventilačné otvory musia byť voľné, aby sa zabezpečilo správne chladenie zariadenia.
Do otvorov zariadenia sa nesmú umiestňovať žiadne prvky, ktoré nie sú súčasťou štandardného alebo voliteľného vybavenia.
6. Napájaciu zástrčku je potrebné uchopiť suchou rukou. Pri odpojení zástrčky je potrebné uchopiť ju, a nikdy nie napájací kábel. Je potrebné kontrolovať stav zástrčky a napájacieho kábla. V prípade zistenia jeho poškodenia alebo nesprávneho fungovania je potrebné zariadenie odpojiť od prevádzky a kontaktovať autorizovaný servis Forgast.
7. V prípade prevrátenia alebo pádu zariadenia je pred ďalším používaním potrebné zveriť ho na kontrolu alebo opravu autorizovanému servisu Forgast. Nikdy sa nesnažte o opravu sami, pretože to môže viesť k ohrozeniu života.
Je zakázané vykonávať akékoľvek konštrukčné zmeny alebo úpravy zariadenia.
8. V prípade zistenia poškodenia napájacieho kábla alebo zástrčky je nutné ich bezpodmienečne vymeniť.
Je potrebné chrániť napájací kábel pred kontaktom s horúcimi alebo ostrými časťami vybavenia, ohňom alebo inými predmetmi.
Je potrebné zabezpečiť kábel pred náhodným potiahnutím alebo zakopnutím.



POZOR !

Pripojenie alebo úprava existujúcej elektrickej inštalácie alebo opravy by mali byť zverené osobe, ktorá pozná obsah pokynov zariadenia, je riadne vyškolená a má potrebné oprávnenia.

9. Je potrebné priebežne kontrolovať fungovanie zariadenia a v prípade zistenia nepravidielností v jeho činnosti najprv využiť informácie obsiahnuté v týchto pokynoch. V prípade nemožnosti spustenia alebo dosiahnutia správnych parametrov prevádzky zariadenia je potrebné obrátiť sa na autorizovaný servis Forgast.
10. Osoby mladšie ako 18 rokov, osoby so zdravotným postihnutím alebo osoby, ktoré nemajú vedomosti o správnej obsluhu zariadenia, môžu zariadenie obsluhovať iba pod dohľadom a kontrolou osoby zodpovednej za bezpečnosť.
11. Počas čistenia, údržby alebo dlhšej prestávky v prevádzke je potrebné vypnúť zariadenie v súlade s informáciami v návode a vytiahnuť zástrčku zo zásuvky.



POZOR !

V prípade, že zostane zástrčka v elektrickej zásuvke, zariadenie zostáva neustále pod napätím.

Je potrebné zabezpečiť jednoduchý prístup k zástrčke a elektrickej zásuvke. To zabezpečí jednoduché odpojenie zariadenia a rýchle odpojenie napájania v prípade vážnej poruchy.



POZOR !

Nedodržiavanie vyššie uvedených bodov môže spôsobiť vážne zranenia, ohrozenie života, poškodenie zariadenia alebo vznik vážnych materiálnych škôd, za ktoré výrobca nenesie zodpovednosť.

Nedodržiavanie vyššie uvedených bodov môže spôsobiť stratu záruky.

2. URČENIE

Profesionálny stroj na cukrovú vatu FORGAST je mimoriadne populárne zariadenie v letnom období. Je to ideálny produkt umožňujúci efektívne pripraviť cukrovú vatu počas vonkajších akcií, na festivaloch, osvedčuje sa v parkoch, atrakčných parkoch, ale aj v kinách, herniach, atď.

Zariadenie je vyrobené v dvoch verziách: model FG09300 je stolný stroj určený hlavne na predaj na jednom mieste, zatiaľ čo model FG09304 je mobilné zariadenie vybavené atraktívnym vozíkom, ktorý umožňuje rýchlo a jednoducho zmeniť miesto predaja produktu.

Použitie potravinárskeho farbiva alebo arómy umožňuje zvýšiť atraktivitu predávanej pochútky.

3. KONŠTRUKCIA ZARIADENIA

Stroj na cukrovú vatu sa skladá z troch hlavných prvkov:

- povrchová úprava lakovaná práškovou farbou v pútavej, ružovej farbe;
- priestranná misa vyrobená z nehrdzavejúcej ocele, ktorá umožňuje výrobu pochútky rôznych veľkostí;
- priehľadný akrylový kryt umožňuje kontrolovať proces výroby vaty a zároveň chráni pred vonkajšími faktormi – ako sú vietor, voda alebo znečistenie.

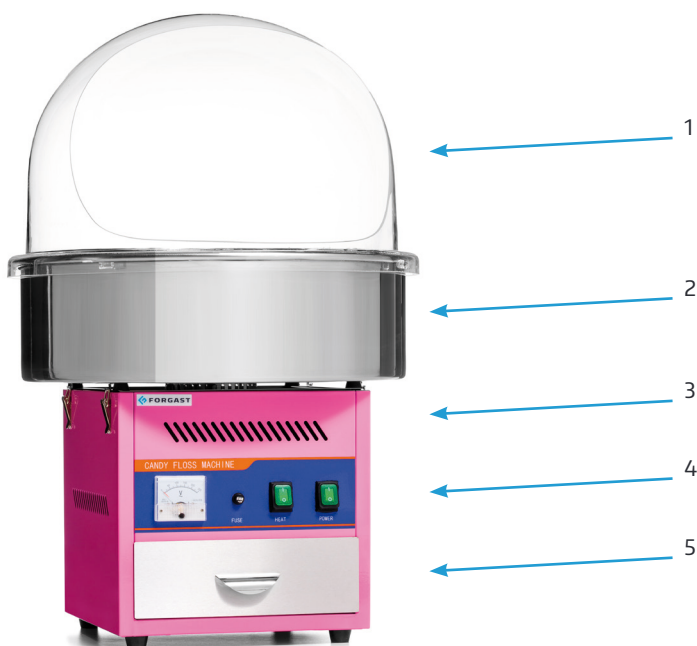
Na obale sa nachádza ovládací panel s prepínačmi:

- ohrevu a otáčaniu vykurovacej hlavy.

Pod ovládacím panelom sa nachádza zásuvka na príslušenstvo, ako sú paličky alebo odmerka na cukor. Odmerka na cukor, vyrobená z nehrdzavejúcej ocele, je štandardnou výbavou stroja. K každému zariadeniu je priložený aj ďalší ozubený pás, ktorý poháňa hlavu. Pod hlavou sa nachádza uzavretý ochranný krúžok.

Model FG09304 je vybavený vozíkom na samostatnú montáž, ktorý zvyšuje hodnotu zariadenia pre jednoduché presúvanie z miesta na miesto.

Stroj je veľmi efektívny: v závislosti od veľkosti, príprava jednej porcie trvá od 30 do 60 sekúnd.



1. Kryt
2. Misa
3. Kryt
4. Ovládací panel
5. Zásuvka

4. OVLÁDACÍ PANEL

1. Voltmetr
2. Istič
3. Prepínač ohrevu
4. Prepínač otáčok hlavy



5. TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL	FG09300	FG09304
Napájanie	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Výkon	1050 W	1050 W
Výkon (v závislosti od veľkosti porcie)	30 do 60 sek/porcia	30 do 60 sek/porcia
Rozmery stroja	460 x 460 x 500/700 mm	460x460x500/700 mm (bez vozíka) 945x520x895/1095 mm (s vozíkom)
Hmotnosť	14,5 kg	14,5 kg (bez vozíka)
Kryt	áno	áno
Rozmery krytu	462 x 462 x 200 mm	462 x 462 x 200 mm
Priemer misy	520 mm	520 mm
Výška misy	160 mm	160 mm
Vozeň	nie	áno

6. DOPRAVA A SKLADOVANIE

Počas prepravy je potrebné s zariadením zaobchádzať opatrne a vyhnúť sa otrasom. Balené zariadenie sa nesmie skladovať na voľnom priestranstve. Treba ho umiestniť do vetranej miestnosti v atmosfére, ktorá nespôsobuje koróziu. Zariadenie sa nesmie otáčať v rozpore s označeniami na obale.

7. INŠTALÁCIA

- Miesto inštalácie by malo byť rovné a stabilné.
- Neskladujte horľavé predmety v blízkosti zariadenia.
- Skontrolujte, či nie sú viditeľné dopravné poškodenia.
- Teplota okolia by mala byť nižšia ako +40° C.
- Relatívna vlhkosť okolia by mala byť menšia ako 65%.
- Skontrolujte, či sú v zariadení všetky príslušenstvá.
- Odstráňte ochrannú fóliu a ostatné zabezpečenia.



POZOR!

- **Nepoužívajte iné napájanie ako to, ktoré je uvedené na typovom štítku.**
- **Nesmiete používať prúdový chránič, ktorý nespĺňa bezpečnostné normy.**
- **Montáž a údržba týkajúca sa elektrickej inštalácie musí byť vykonávaná autorizovaným servisom Forgast alebo osobami s potrebnými oprávneniami.**
- **Prúdový chránič, istič a napájacie zásuvky musia byť nainštalované v blízkosti zariadenia.**



POZOR!

Zástrčka a zásuvka musia byť funkčné a zaručovať správne pripojenie.

8. OBSLUHA



POZOR!

- Nesmieme používať zariadenie na účely, ktoré sú v rozpore s jeho určením. Zariadenie by mali obsluhovať osoby, ktoré sa oboznámili s touto príručkou.
- Pred montážou a demontážou, ako aj počas čistenia je potrebné odpojiť zariadenie od elektrickej zásuvky.

- Pred prvým použitím dôkladne umyte a osušte zariadenie.
- Zasuňte zástrčku do uzemnenej elektrickej zásuvky.
- Zapnite zariadenie stlačením spínača otáčania vykurovacej hlavy 4 a nechajte zariadenie pracovať 1-2 minúty. Týmto sa overí, či stroj pracuje správne. Ak sa zariadenie silno trasie, znamená to, že hlava vyžaduje nastavenie (hlava musí pracovať vo vertikálnej polohe).
- Po nastavení zariadenia zapnite ohrievač hlavy prepínačom 3 a počkajte 4-5 minút, aby hlava dosiahla požadovanú teplotu.
- Po dosiahnutí požadovanej teploty hlavy môžete začať pracovať. Nasypťte odmerané množstvo cukru do stredu hlavy.
- Po približne 30 sekundách sa začne objavovať vata, ktorú je potrebné zbierať pomocou vhodného paličky. Paličku je potrebné predtým utrieť vlhkom, čistou handričkou.
- Po navinutí požadovanej množstva cukrovej vaty by sa zariadenie nemalo okamžite vypínať, ale je potrebné vyčistiť hlavu pomocou malej dávky vody, ktorú nalejete do pracujúcej, zahriatej hlavy. Otočná horúca hlava sa vyčistí zvnútra odparenou vodou. Následne je potrebné vypnúť zariadenie pomocou vypínačov 3 a 4, počkať, kým hlava vychladne, a potom ju utrieť mäkkou, vlhkou handričkou.
- Po skončení práce je potrebné stroj vždy umyť.

9. ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Hlava stroja sa musí čistiť vždy po každej práci, ako je to popísané v kapitole 7. Nedodržiavanie týchto odporúčaní môže spôsobiť nahromadenie skaramelizovaného cukru. To môže časom viesť k neschopnosti vyrobiť vatú a v extrémnych prípadoch môže spôsobiť poškodenie stroja.

Každýkrát po skončení práce je potrebné:

- Vypnúť zariadenie prepínačmi 3 a 4.
- Vytiahnuť zástrčku zo zásuvky.
- Počkať, kým sa zariadenie úplne ochladí.
- Čistenie je potrebné vykonávať vždy po skončení práce zariadenia.
- Umývať zariadenie jemným prostriedkom, ktorý nespôsobuje koróziu, a vlhkou utierkou. Zákazuje sa priamo polievať zariadenie vodou. Treba zabrániť prenikaniu vody do elektrických zariadení, taká situácia hrozí elektrickým šokom.
- Hlavicu po vychladnutí treba ponoriť do horúcej vody, aby sa odstránil nahromadený cukor.
- Zvyšky cukru z ostatných povrchov treba čistiť horúcou vodou, pomocou vlhkej utierky.
- Po umytí zariadenia všetky povrchy utrite do sucha uterákom.
- Pravidelne treba overovať stav elektrického kábla a zástrčky. V prípade zistenia poškodenia alebo nepravidielností elektrických spojení treba kontaktovať autorizovaný servis Forghost. Raz ročne treba odovzdať zariadenie servisu Forghost na kontrolu stupňa jeho opotrebenia, správnosti fungovania a na zistenie prípadných porúch.
- V prípade potreby výmeny pohonného pásu je potrebné skontrolovať, či bol správne namontovaný
 - zuby pásu by mali byť na jeho vonkajšej strane.

10. PROBLÉMY, PRÍČINY, RIEŠENIA

V prípade, že zariadenie nefunguje správne, pred telefonovaním do servisu skontrolujte pravdepodobné príčiny poruchy. Nasledujúca tabuľka uvádza typické príčiny poruchy zariadenia a spôsoby riešenia problémov.

KÓD CHYBY	MOŽNÝ PROBLÉM	RIEŠENIE
Hodnota na voltmetri je nesprávna. Hlavica ohrievača a kontrolky nefungujú.	Zariadenie nie je zapnuté	Skontrolujte, či je zariadenie správne pripojené k elektrickej sieti a zapnuté
	Zástrčka je poškodená	Zavolajte servisného technika alebo kvalifikovaného technika
	Istič je spálený	Vymeniť istič
	Žiadne napájanie	Skontrolujte, či je v zásuvke napájanie
	Poškodená elektrická inštalácia prístroja	Zavolajte servisného technika alebo kvalifikovaného technika
Ukazovanie voltmetra je správne. Hlavica ohrievača nefunguje, aj keď svieti kontrolka.	Poškodený ohrievací prvok	Zavolajte servisného technika alebo kvalifikovaného technika
Ukazovanie voltmetra je správne. Hlavica ohrievača funguje, aj keď nesvieti kontrolka.	Poškodená kontrolka	Zavolajte servisného technika alebo kvalifikovaného technika
Veľmi silné vibrácie počas prevádzky	Nesprávne namontovaná hlavica ohrievača	Nastavte hlavicu ohrievača do správnej, vzpriamenej polohy
	Zariadenie je nainštalované na nerovnom a nestabilnom mieste	Umiestnite zariadenie na stabilné a rovné miesto
Zariadenie nevytvára cukrovú vatu	Hlavica ohrievača nie je zahriata	Pred nasypaním cukru počkajte, kým hlava nedosiahne požadovanú teplotu
	Hlavica ohrievača je silne znečistená cukrom	Vyčistite hlavicu ohrievača

11. HOSPODÁRENIE S ODPADMI A LIKVIDÁCIA

Na konci životného cyklu produktu by sa zariadenie nemalo vyhadzovať na mieste, ktoré by predstavovalo riziko pre životné prostredie. Dočasné skladovanie nebezpečného odpadu na jeho neskoršie odstránenie je povolené. Je potrebné dodržiavať predpisy týkajúce sa ochrany životného prostredia platné v krajine, kde sa zariadenie používa.

Zariadenie je potrebné odovzdať špecializovaným firmám na zber, demontáž a likvidáciu.

Zariadenie je potrebné demontovať, oddeliť komponenty a umiestniť ich do skupín podľa ich chemického zloženia, pričom je potrebné mať na pamäti, že niektoré z nich je možné recyklovať a znovu využiť podobne ako komunálny odpad. Pred likvidáciou je potrebné zabezpečiť, aby zariadenie nebolo možné ďalej používať, odpojením napájacieho kábla.

Materiál vzniknutý likvidáciou, ak nebude znovu použitý, je potrebné odovzdať do zberného miesta alebo na skládku odpadu v súlade s platnými predpismi.

Akýkoľvek symbol WEEE na výrobku znamená, že ho nemožno považovať za odpad z domácnosti. Je potrebné ho zlikvidovať správnym spôsobom, aby sa predišlo akýmkoľvek negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudí.

Pre viac informácií o recyklácii tohto produktu sa prosím obráťte na výrobcu, servis alebo miestnu jednotku zaoberajúcu sa likvidáciou odpadu.

Demontáž zariadenia musia vykonávať kvalifikovaní pracovníci.

Ak sa plánuje neskorá montáž zariadenia, všetky činnosti je potrebné vykonávať s najvyššou starostlivosťou, aby nedošlo k poškodeniu jeho súčastí.

Výrobca nenesie zodpovednosť za akékoľvek poruchy alebo nepríjemnosti spôsobené neautorizovaným personálom obsluhujúcim zariadenie.



LIKVIDÁCIA

Balenie a materiál jeho výroby sú 100% recyklovateľné a sú označené symbolom



Pri likvidácii je potrebné dodržiavať platné miestne predpisy. Časti balenia (plastové tašky, kusy polystyrénu atď.) je potrebné uchovávať mimo dosahu detí, pretože predstavujú potenciálne nebezpečenstvo.

Zariadenie bolo vyrobené z materiálov vhodných na recykláciu. Toto zariadenie je označené ako súladné s Európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení. Správnou likvidáciou tohto zariadenia môžete pomôcť predchádzať potenciálnym negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a zdravie ľudí.



Symbol na zariadení alebo v priloženej dokumentácii znamená, že zariadenie sa nesmie považovať za bežný domový odpad. Je potrebné ho odovzdať do špecializovaného miesta na likvidáciu a recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Pri likvidácii zariadenia je potrebné zabezpečiť, aby nebolo použiteľné (aby nebolo možné jeho spustenie), odpojením napájacieho kábla a odstránením dverí poličky a iných prvkov, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo. Nenechávajte zariadenie v stave, v ktorom by sa naň dalo vyliezť alebo by sa v ňom dalo zamknúť. Zariadenie je potrebné zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii odpadu, odovzdaním do špeciálneho zberného miesta; nenechávajte zariadenie bez dozoru, pretože môže predstavovať nebezpečenstvo pre deti.

VYHLÁSENIE O ZHODE

Zariadenie bolo vyrobené v súlade s bezpečnostnými požiadavkami stanovenými v európskych smerniciach a zodpovedajúcimi normami. Po dosiahnutí tejto zhody výrobca vyhlasuje, že jeho produkty sú v súlade s platným európskym právnym predpisom a preto sú označené príslušným označením CE, ktoré umožňuje ich predaj v európskych krajinách.

Vyhlásenie o zhode je na požiadanie používateľa dostupné v elektronickej alebo tlačenej forme v sídle výrobcu.

